
DLA ZDROWIA

TREŚĆ: *Mag. farm. J. Rawski:* Dla zdrowia. — *Dr. med. E. Herold:* Dziurawiec — lecznicze czar ziele. — *Dr. med. Fr. K.:* Polskie zioła lecznicze. — *Dr. med. S. K.:* Passiflora — roślinny lek nerwów. — *Dr. farm. M. Bernerówna:* Zielarstwo a zdrowie. — *Dr. med. E. Herold:* Wartość lecznicza mieszanek ziołowych. — *Dr. med. W. S.:* Żywokost kaukaski. — *Dr. farm. Br. Z.:* Zioła w lecznictwie współczesnem. — *Dr. med. J. Lypa:* Rośliny przeciw niemocy płciowej.

Mag. farm. Józef Rawski (Warszawa)

DLA ZDROWIA...

Człowiek cały swój dorobek cywilizacyjny zawdzięcza ciężkiej pracy własnej i współpracy całej gromady. Ciągłość pracy każdego pokolenia z wytrwałymi trudami minionych lat, dały ludzkości możliwość osiągnięcia tych wyzryn, na których człowiek znalazł najdogodniejsze warunki zarówno dla rozwinięcia swych władz umysłowych i tęsknot intelektualnych, jak i pomyślnego zorganizowania produkcyjnych sił gospodarczych.

W stałej i wysokiej atmosferze energii twórczych wyrobił sobie człowiek prawdziwą godność ludzką i swe bezcenne poczucie społeczne. Trudy i ofiary ze swej materji, ze swego wrodzonego egoizmu w imię najwyższego dobra społecznego wycisnęły na jego duszy te ślady, które dały początek zrozumieniu szlachetnych walorów solidarności.

Ale stulecia wytężonej pracy, przerywanej dziejowymi wstrząsami, periodycznie narażały na szwank jego dorobek kulturalny. Bezradny i wyczerpany stawał wobec zapoznanych i najdonioślejszych zagadnień życiowych, od których zależał jego los cały! Brak prostoty i wiary w siły drżące w jego własnej naturze — odwróciły człowieka od drogi, wiodącej do prawdziwego poznania tych właśnie, spoczywających w nim mocy.

W konsekwencji człowiek zapomnieć musiał o niezmiennych wskazaniach, że tylko oczami miłości i prostoty odczytać można złote głoski,

wypisane w księdze przyrody. A o tem człowiek powinien był wiedzieć i pamiętać od wieków.

Odkąd człowiek wyrzekł się powyższych wskazań, już znalazł się na drodze do upadku, uwierzył bowiem w złudną potęgę martwej formuły, mającej otworzyć drogę do pewnego naśladownictwa tajemniczych, twórczych procesów natury. I w momencie, w którym, zdawałoby się, osiągnąć miał najwyższy tryumf, poczuł, że duch jego maleje i poczyną chorować. Doświadczenie wieków uczy nas jednak, że człowiek, pełen zwątpień i niemocy, znajduje niespodziewanie na swej drodze pomoce czuwających nad nim dobroczynnych duchów.

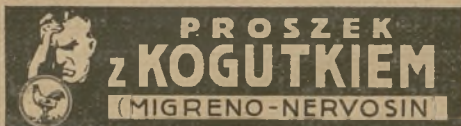
Powoli ten marnotrawny syn przyrody, ten czciciel doskonale wyrozumowanych formuł wraca skruszony na zbawienne łono przyrody i w jej głębi poczyną trafnie szukać ożywczych soków życia. Stamtąd czerpie pomyślnie nowe leki na swoje cierpienia. W nieprzebranej skarbnicy natury odnajduje z radością swą wolę, swe życie i swe przeznaczenie. Od przesady i martwoty formuły odwraca się z niechęcią, od wyłączności i tyranji kolb, retort i laboratorjów sztucznej syntezy ucieka niebawem pod skrzydła słonecznych promieni. Okazało się bowiem, że zdumiewające reakcje sztucznej syntezy, która wychodziła z kapitalnego założenia, że na drodze swych metod osiągnie idealne środki lecznicze, uwieńczona została nieoczekiwanym tryumfem i gązami bojowymi. Taki był najwspanialszy efekt mądrze wykoncypowanych reakcji.

W chwili powrotu człowieka na łono przyrody rozpoczyna się dopiero zbawienny okres leczenia jego ducha i ciała.

Są znaki na niebie i ziemi, że w dzisiejszym okresie wyczerpania energii i dewaluacji walorów moralnych oraz zamętu w dziedzinie spraw gospodarczych, poczynają być czynne na powierzchni życia młode siły, dążące z gorącą wiarą w doskonałe rezultaty — do odrodzenia.

Królujący niepodzielnie szablon, zastąpiono nowymi metodami myślenia. W lecnictwie ogranicza się wszechwładzę wybujałego chemizmu, odsunęło się na plan dalszy „szkło i oko mędrca“, w którego piersi pokutowała pustka, a w mózgu zabrakło intuicji i fantazji, tego przeczucia prawd ścisłych, lecz dotąd jeszcze dokładnie niezbadanych. Powoli czyn rozprasza lęk i zwątpienie o jutro.

Nauka o ziołolecnictwie, która coraz śміiej przejmuje w swe ręce władze w dziedzinie zagadnień lecnictwa, jest jedną z tych lampek czarodziejskich, których światło pozwala nam zajrzeć do mistycznych laboratorjów natury, które przede wszystkim powinniśmy badać i najgruntowniej poznać, ażeby z rzetelnym skutkiem móc naśladować



USUWA BÓLE GŁOWY I ZĘBÓW,
MIGRENĘ, NEURALGJĘ, GRYPĘ I
PRZEZIĘBIENIE, BÓLE ARTRE-
TYCZNE, STAWOWE, KOSTNE i t. p.

Żądajcie oryginalnych proszków!!!

jej twórcze procesy. Odzyskały należne im prawo obywatelstwa naturalne związki chemiczne z roślin leczniczych lub ich pełnowartościowe przetwory.

Doświadczenie wieków spotęgowało istniejącą już dawno świadomość o skuteczności leków roślinnych. Skuteczność ta niewątpliwie z postępowaniem wiedzy w niedalekiej może przyszłości poparta będzie pozytywnymi wynikami nowych badań i tryumfem nowych metod farmakologicznych. Dziś już bowiem najnowsze metody naukowe przyrządzania leków roślinnych umacniają słusznie naszą wiarę w możliwość wspaniałych osiągnięć w dziedzinie fytoterapii.

Na tem miejscu pragniemy jedynie tę naszą wiarę zaszczerpić wszystkim, w rękach których spoczywa szybki i pomyślny rozwój fytoterapii. Nadto zaś nie należy zapominać, że gleba Polski jest wielką skarbnicą tego rodzaju surowców leczniczych, które obowiązkiem naszym jest poznać i należycie wykorzystać.

Dr. med. Edmund Herold (Warszawa)

DZIURAWIEC — LECZNICZE CZAR ZIELE

Gdy wokół nas z wiosną budzą się do życia zioła i drzewa — jakoś bezwiednie przychodzi na myśl cudowna baśń dziecinnych lat o czar-zielu, mającym tak wielką moc, że uzdrowiało dotknięciem samym rany i choroby, że nawet zmarłych wskrzeszało. Niezawodnie baśń o czar-zielu jest wytworem ludzkiej fantazji stęsknionej do zdrowia i życia, szukającej oparcia o wiecznie odradzające się twory przyrody. Niezawodnie jednak w każdej baśni, obok fantazji i tęsknoty, snuje się złota nić wiekowej tradycji, która w trosce o byt ludzkości szukała od swych początków zdrowia i życia w otaczającej ją przyrodzie, znajdowała je w roślinach leczniczych i źródłach mineralnych. Bogata i przemożna matka-przyroda rozsiała bowiem na drodze czło-

wieka wszystkie te środki, które mogą mu być użyteczne i konieczne dla utrzymania zdrowia i życia, każda rasa ma swoje własne leki, każdy klimat swoje własne zioła, każdy szczep swoje własne odżywki. I oto okazuje się że ludzie pierwotni, ściśle związani z przyrodą, zupełnie dobrze orjentowali się w dziedzinie ziół leczniczych. Czy to podpatrując dzikie zwierzęta, czy też posiadając specjalny zmysł intuicji, orjentowali się dobrze we wszystkich lekach naturalnych, jakie przyroda hojną ręką rozsiała dookoła człowieka i osad jego. Kultura, która oddaliła człowieka od przyrody i dała mu złudne widoki łatwiejszego życia, pozbawiła go równocześnie zmysłu szóstego. Człowiek zdobywszy wygody odzieżowe, mieszkaniowe i odżywcze, poznawszy znaczenie wełny, sztucznego schroniska — domu i ognia, z czasem stracił znajomość praw natury i musiał wyteżać niejednokrotnie umysł dla znalezienia tego, co kiedyś, w czasach zamierzchłych, było jego naturalną własnością, jego ochroną i tarczą w walce z chorobami i śmiercią. Na tle tych rozmyślań jakże naturalną, a raczej nienaturalną wydaje się wiadomość, że wartość leczniczą promieni słonecznych, wód mineralnych, surowych pokarmów, witamin, hormonów i wszystkich tych ostatnio przez człowieka „odkrytych” i nazwanych naturalnych czynników zdrowia, oceniać zaczęto dopiero w ostatnich latach. Nie znaczy to wcale, by człowiek zrezygnował równocześnie z wyniku swych wielkich prac badawczych i twórczych, nie doceniał chemii i wartości sztucznych leków, ale powrót do przyrody otworzył umysłowi ludzkiemu olbrzymią dziedzinę badań nad zagadnieniami, które znane a raczej wyczuwane były przez naszych prapraojców.

Na tle tych, tak życiowych rozmyślań i na tle badań dawnych lekarzy powstała niniejsza praca o oddawna zapomnianej w medycynie, a tak niegdyś rozpowszechnionej i ulubionej roślinie leczniczej, jaką jest *dziurawiec*. Pełno tego zieleńca w okresie dojrzewania żyta na miedzach, na słonecznych polankach i ogródkach. Wysoka do metra, rosnąca na suchych, żyznych gruntach roślina, okryta w okresie kwitnienia eliptyczno-jajowatymi liśćmi i żółtymi kwiatami, stosowana była od wieków w lecznictwie i wróżbiarstwie. Kwiaty jej, łodyga i liście są obsiane jaśniejszemi gruczołami, które zawierają aromatyczną żywicę i przeświecają pod światło, robiąc wrażenie otworów, stąd pochodzi nazwa „dziurawiec”. Roztarte w palcach płatki korony kwiatowej i liście wydzielają czerwony barwnik, co dało powód starożytnym Grekom do przezwania tego zieleńca „*krwią męską*”. Inna nazwa ludowa brzmi „*ziele świętojańskie*”, gdyż kwitnie na św. Jana. Lud nasz zwie je również „*zielem łez Matki Bożej*”, które krwawe były w czasie śmierci

Jej Syna i padając na żółte kwiaty,
przepoiły je barwą krwi. Rosja-
nie nazywali dziurawiec „zwierobo-
jem”, a nazwa botaniczna „*Hypericum*”
pochodzi od greckich słów, znaczą-
cych po polsku „nad podziw” —
rozumie się, skuteczne. I ta grecka nazwa, a raczej własności lecznicze
tej rośliny, przypomniały mi baśń o czar ziele, ziele „nad podziw” —
„do cudu” skutecznem.



Motopirin-Motor
**PRZECIW
KATAROM**

Własności lecznicze dziurawca znane były w starożytności, tak
ludom cywilizowanym, jak i barbarzyńcom. Zależnie od doświadczenia
miejscowego stosowali go przeciw różnym chorobom Grecy, Rzymianie,
Germanowie, Cyganie, Tatarzy i inne ludy koczownicze nad Wołgą.
Już ojcowie medycyny *Hippokrates* i *Paracelsus*, słynni w dziejach zioło-
lecznictwa *Bock* (r. 1565) i *Matthiolus* (r. 1626) zalecają dziurawiec jako
środek przeciwkrwotoczny i leczący rany, moczopędny i regulują-
cy krwawienia okresowe niewiast, przeciw rwie kulszowej i ata-
kom apoplektycznym, przeciw zimnicy, kamieniom pęcherzowym, skut-
kom „podżwignięć”, a zewnętrznie przeciw oparzeniom i owrzodzeniom.
Prof. *Wasicky* w obszernem dziele p. t. „Podręcznik fizjofarmakologii”
zaleca sok i olej dziurawca do leczenia ran, a *Bohn* („Wartość leczni-
cza ziół krajowych”) określa dziurawiec jako znakomity lek nerwowy
w przypadkach hysterji, somnabulizmu, bólów głowy, mimowolnego
nocnego moczenia, uszkodzeń nerwów, żółtaczkę, wzdęć żołądka i jelit.
Jeszcze więcej zalet i wskazań leczniczych dziurawca odkrył i udo-
wodnił *Schmidt*, zalecając go w przypadkach uszkodzenia substancji
nerwowej w wyniku obrażeń i niedokrwistości, przemęczenia umysłó-
wego, wstrząsów mózgu, porażeń i skurczów nerwowych, epilepsji,
neurastenji, hysterji, zapaleniu nerwów, a ponadto ran ciętych, kłutych
i zgnieceń. *Arends* leczy dziurawcem zaburzenia krwiobiegu i wydziel-
niczości wątroby oraz choroby płuc, narządu trawienia i stany gorącz-
kowe, *Lypa* przypisuje mu własności odkażające i ściągające a ostatnio
Bryliński, który stosował utrwalony sok dziurawca zaleca go nawet
w leczeniu bezlitosnej choroby rakowej.

Zawsze i wszędzie słyszymy i czytamy, że każdy lek czy każdy
środek leczniczy działa dodatnio tylko na pewne choroby, czy na pewne
grupy cierpień. Czyż może zatem istnieć jakiś „wszechlek”, skuteczny
we wszystkich niemal możliwych chorobach? Na pytanie to trudno
oczywiście dać bezpośrednią odpowiedź, któraby wszystkich, zwłaszcza
niewtajemniczonych w zagadnienia biologji, zadowoliła. Medycyna

CYSTOSAN SPIESS

Naturalny roślinny środek
moczopędny o właściwo-
ściach odkażających, prze-
ciwzapalnych i kojących.

Stosowanie: Jedną łyżkę stołową CYSTOSANU zaparza się w pół szklanki wody i gotuje przez 1—2 minuty.
Pije się na gorąco w ilości 2—3 szklanek dziennie.

współczesna nie zna leku uniwersalnego i przestała już poszukiwać środka, któryby leczył wszystkie choroby. A jednak we wszystkich niemal chorobach zaleca się słońce, czyste powietrze, surowe owoce i jarzyny, świeżą wodę. We wszystkich chorobach zaleca się czystość i inne zasady higieny, ruch na słońcu, rzeczne kąpiele, odpoczynek w lesie, i tp. wymyśl zasady, że „lepiej zapobiegać chorobom — niż je leczyć“. A zatem może istnieć coś i w dziurawcu i innych lekach roślinnych, względnie ziołach leczniczych, co nie jest jeszcze przez ścisłą wiedzę medyczną dokładnie zbadane, a co posiada, jak słońce i powietrze, specjalną moc, dającą roślinie skuteczność leczniczą. Czy tę własność określimy jako „sumę działania poszczególnych części składowych“ rośliny, czy znajdziemy w niej cechy witamin, hormonów, ciał odpornościowych, zaczynów biologicznych, aktywatorów chemicznych, pierwiastków energii kosmicznej lub świetlnej — pozostanie dla nas laików, sprawą zupełnie obojętną. Czy dziurawiec i odpowiednio przygotowany sok dziurawca działa swoiście przez „wzmaganie ukrwienia w chorych narządach, jak to tłumaczy prof. *Hugon Schulz*, najsłynniejszy dziś niemiecki farmakolog biologiczny, czy też przez „przywracanie do normy zmienionego pod wpływem choroby biochemizmu ustrojowego“, jak to nazywa *Brylirski*, fakt jest, że działa.

Tylko w tym miejscu nasuwa się jedno zasadnicze zastrzeżenie: dziurawiec działa leczniczo tylko w stanie świeżym lub jako sok, przerobiony specjalnym sposobem, bez ogrzewania i innych zabiegów, niszczących biologiczne składniki rośliny. Tu zresztą następuje taka sama kwestja jak ze słońcem i roślinami, czy owocami odżywcami. Słońce, przepuszczone nawet przez najczystsza szybę szklaną, traci zupełnie wartość leczniczą. Jego czynne promienie, znane pod nazwą „promieni pozafioletkowych“ nie przechodzą przez szybę. I trzeba było dopiero długich lat badań i przypadku, by stwierdzić, że tylko kwarc promienie te przepuszcza (lampa kwarcowa). Owoce i rośliny gotowane nie są tak pożywne i nie działają leczniczo, gdyż wysoka ciepłota

Mączka odżywcza T O S T A

Pobudza przemianę materji, tonizuje ustrój, wzmacnia energję życiową.

Niezastąpiona odżywka o przyjemnym zapachu i smaku.

Polecana przez specjalistów: sportowcom, pracującym umysłowo i fizycznie.

Laboratorium W. ROSPĘDZIHOWSKI, Warszawa, Elekoralna Nr. 35.

niszczy witaminy w nich zawarte i białko roślinne, będące główną siedzibą t. zw. „ciał odpornościowych”, dających ustrojowi ludzkiemu siłę obronną, nawet przed tak groźnymi wrogami, jakimi są zarazki chorobotwórcze. A zatem sok dziurawca winien być tak przygotowany, by podczas przeróbki nie tracił swych najcenniejszych składników, dających roślinie moc leczniczą, musi być „na zimno” przygotowany ze *świeżej, kwitnącej rośliny*. Roślina suszona i nalewka z suchej rośliny, opisanych własności leczniczych nie posiada. I tu, podziwiać znów możemy wytrwałą pracę badaczy, którzy wiedząc, że ziele dziurawca wegetuje tylko latem, a choroby, które ono leczy istnieją w każdej porze roku, potrafili stworzyć taką postać, która przechowywana przez dłuższy czas (stąd nazwa „*sok utrwalony*”), nie traci wcale wartości leczniczych świeżej rośliny. Podziwiać musimy troskę o dobro chorych i najczęściej nawet nie przypuszczamy, ile trudów i prac, ile kosztów i badań, ile czasu i doświadczeń trzeba było, by móc zakląć w postać klarownego, wonnego i smacznego płynu całą wartość leczniczą tak skutecznego zioła leczniczego, jakim bezsprzecznie jest *dziurawiec*.

Dr. med. Fr. K. (Poznań)

POLSKIE ZIOŁA LECZNICZE

W naszym krótkim i nerwowym życiu mamy zwyczajnie zbyt mało czasu, by zająć się, choćby pobieżnie, sprawą tak bagatelną i codzienną, jaką jest nasze.... życie i nasze zdrowie. Może zresztą postępujemy słusznie, że troskę o te sprawy pozostawiamy szczupłej gromadce ludzi, którzy muszą zajmować się nią zawodowo, garstce lekarzy, aptekarzy, biologów, chemików i... znachorów, a sami korzystamy z radości życia! Może słusznie postępujemy, że od młodości lat zajmujemy się obcemi językami, matematyką, astronomją, zagadnieniami radja

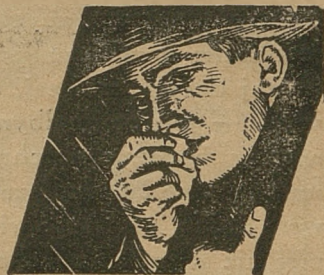
i lotnictwa, sztukami pięknymi i t.p. zagadnieniami „ogólno-kształcącymi”! Może słusznie postępujemy, że nasza przyroda, nasze otoczenie najbliższe, od którego bezpośrednio zależy nasze zdrowie i życie pozostają dla większości „bajką o żelaznym wilku”, że na zagadnienia biologiczne, patrzymy przez okulary reporterów codziennych pism, gdyż nie stać nas na zaprenumerowanie pisma, poświęconego tym zagadnieniom, nie mamy czasu na przeczytanie poważnego artykułu o zagadnieniach odżywiania, czy higieny życia codziennego! Może postępujemy słusznie! Nowy film z okrzyczaną przez dobrze płatną reklamę „gwiazdą”, jakieś zagadnienie „abisyńskie”, jakieś cudowne medjum, dające dreszcze i przedsmaki piekieł, jakieś historie straszne a zajmujące „o porywaczach dzieci” — to tematy rozmów ogólnych, to narkotyki wyrwywające nas z kierunku codziennych trosk i prac. Tak już niestety jest i z tym faktem musimy się pogodzić. Ale tem niemniej, w chwilach uroczystych, w chwilach świątecznych, trzeba zwrócić choćby drobną uwagę na otaczający nas świat, koniecznie trzeba choćby najbardziej pobieżnie zapoznać się z codziennymi zjawiskami, od których uzależnione jest nasze życie, by później mieć choćby drobną przewagę nad wiejską babką, leczącą... „wszelkie choroby”, by nie dać się oszukać sprytnym i żerującym na ludzkim zdrowiu i majątku znachorom, do których jak to ostatnio, na podstawie żmudnych obliczeń stwierdził prof. Much z Hamburga, zwraca się po zdrowie... więcej niż połowa sfer inteligentnych. Czyż nie wstyd nam, że babka wiejska czy „owczarz” i „kostopraw” wiedzą o lecznictwie biologicznem więcej, niż miliony ludzi kulturalnych? Czyż nie wstyd nam za nasze „ziołka” lecznicze płacić potworne sumy, kiedy te „ziołka”, te cudowne leki znachorów rosną gromadnie na każdym naszym kroku?

Okres budzącej się do życia ze snu zimowego przyrody niech będzie świąteczną chwilą, która nam pozwoli zwrócić uwagę na najbardziej naturalne leki, jakie zapobiegliwa matka-przyroda rozsiała na drodze życia ludzkiego, na ojczyste zioła lecznicze. Powodem, który skłonić nas powinien, do przeczytania tych wierszy, niech będzie oprócz przytoczonych już wyżej, wzgląd na olbrzymią nieoszacowaną wprost wartość materialną tych rozmaitych „chwastów”, których zbiór dałby pracę i utrzymanie tysiącom naszych bezrobotnych, zapewniłby równowagę gospodarczą państwa, stworzyłby podstawy samowystarczalności leczniczej naszego kraju, natchnąłby koncepcjami twórczymi wytwórców leków i fabryki chemiczno-farmaceutyczne, odbiłby się dodatnio na naszym bilansie zagranicznym, a równocześnie byłby jednym z najsilniejszych ognisk łączącym nas z naszą ziemią, dawczynią życia

i zdrowia. Może z tego punktu widzenia będzie sprawą zupełnie naturalną i równocześnie bardzo pożądaną, by temat poruszony dziś przestał być atrakcją na wielkie święto wiosny, by stał się dla wszystkich zawsze miły, pożądanym, zawsze nowy i głęboki, jak wiecznie nową dla każdego z nas jest sprawa naszego życia i zdrowia.

Rozmiary ograniczonego z góry artykułu nie są w możności objąć nawet najdrobniejszego ułamka całości kształtu zagadnienia polskich roślin leczniczych. Już samo wyliczenie nazw rosnących w Polsce i stosowanych od wieków ziół leczniczych zajęłoby kilka roczników naszego wydawnictwa. Gdybyśmy dodać chcieli jeszcze wskazania lecznicze rosnących u nas ziół i najcharakterystyczniejsze ich cechy —

moglibyśmy, bez przesady, wydać wielotomową encyklopedję, nad którą dziesiątki uczonych musiałyby pracować długie lata i której poznawanie trwałoby kilka lat. Trzeba bowiem zaznaczyć, że wskutek rozmaitych przeszkód nie posiadamy do dnia dzisiejszego kompletnego księgozbioru traktującego o ziołach leczniczych, a co gorsza stworzenie go byłoby zbyt kosztowne wobec ograniczonych możliwości zbytu. Ponadto dzisiejsza wiedza botaniczna i lekarska „odkrywa” stale nowe rośliny lecznicze, rośliny stosowane w lecznictwie przed wiekami i przed latami zapomniane. Słyszymy, jako o nowościach np. o własnościach leczniczych czosnku, czy jemioli, liści brzozy, czy ziela dziurawca, dzięgla, czy łopianu, bylicy, czy macierzanki, a nawet stokrotki i bratka polnego, przestępu, czy głogu, pluskwicy, czy powojnika, czy jak się zresztą te dziesiątki tysięcy ziółek nazywają. Z pism codziennych i reklamowych ogłoszeń dowiadujemy się przypadkowo, że i słonecznik i potownik i owies i jęczmień i oman i mniszek, znane były od wieków w lecznictwie i w ostatnich latach znów zostały „odkryte”. I jeśli znajdziemy czasem krótką chwilę na zastanowienie się nad temi sprawami, ogarnąć nas, ludzi kulturalnych i oświeconych, musi wstyd wobec samych siebie. Ostatecznie „mała rzecz — a wstyd”, tembardziej, że z naszej nieświadomości płynie szereg szkód materialnych dla nas sa-



Przy grypie

przeziębieniu, bólu
głowy i zębów
stosuje się Aspirinę
krajowej produkcji.

ASPIRINA



Do nabycia we wszystkich aptekach

Cena za 6 tabl. obecnie już tylko
zł. 0.90, za 20 tabl. zł. 2.25

mych i dla kraju, zbyt małe zrozumienie i ukochanie naszej ziemi. Nie jest moim zamiarem pociągnąć wszystkich do szczegółowych badań naszej flory leczniczej, ani do samolecznictwa zapomocą ziół krajowych — ale pragnąłbym by tych uwag garść rzuciła snop światła na sprawy żywotne, natchnęła jednych do samodzielnych badań, wyrwała innych z pod uroku szarlatanów leczniczych i znachorów, uświadomiła wszystkim, że nasz świat lekarski zagadnienie ziół leczniczych zna lepiej niż wszyscy znachorzy. Po drugie zbyt długo stała nawet medycyna pod przemożnym urokiem chemji, która narzucała swe koncepcje, wiązane zazwyczaj ze sprawami ekonomicznymi rozbudowanych finansowo państw, całej dziedzinie lecznictwa. Nie wolno nam jednak nigdy zapominać, że najskuteczniejsze i ogólnie do lecznictwa wprowadzone środki lecznicze znajdują się w dostatecznej ilości w naszych ziołach leczniczych, skąd dopiero zostają wyciągane i dostają się na rynek farmaceutyczny w postaci czystych t. zn. nie zawierających innych domieszek, środków chemiczno-leczniczych. Nie wolno nam zapominać, a raczej należy przypomnieć sobie, że ogólnie dziś wprowadzane środki syntetyczne, czy sztucznie utworzone związki chemiczne, były stosowane w praktyce jeszcze w czasach, gdy je sztuka chemika nie umiała stworzyć czy wyosobnić. Należy wiedzieć, że kora naszej wierzby dała początek poszukiwaniom związków salicylowych, kora kruszyny — związków przeczyszczających, ziele naparstnicy — alkaloidów nasercowych, wilcza jagoda — związków atropiny, liście i ziarna czereśni — związków kwasu pruskiego, kora dębowa — garbnika, żywica sosen i świerków — terpentyny i bliskiej jej pochodnej kamfory, ziele mięty — mentolu, ziele kozłka (walerjany) — środków „nerwowych”, ziele ziemowitu — środków przeciwrumatycznych, ziele jemioli i czosnek — środków przeciwmiażdżycowych.

Zasadniczo wszystkie polskie zioła lecznicze podzielić można na dwa duże odłamy: rośliny trujące i zioła nietrujące, przyczem w skład t. zw. mieszanek ziołowych wchodzi zawsze zioła nietrujące, podczas gdy rośliny trujące są przez „medycynę ludową” skrzętnie unikane i stosowane tylko w receptach lekarskich. Skoro jednak mowa o polskich ziołach leczniczych, należy wymienić chociażby najczęściej spotykane rośliny trujące. Dobrzeby było szczegółowo je opisać i załączyć dobre ich zdjęcia fotograficzne kolorowane, by uniknąć tak częstych, zwłaszcza latem zatruć dzieci, bawiących po wsiach i lasach na wywczasach wakacyjnych.

Do trujących ziół leczniczych należą: ziele tojadu (*Aconitum*), miłek wiosenny (*Adonis vernalis*), muchomór (*Agaricus muscarius*), wil-

cza jagoda (Belladonna), przestęp biały (Bryonia), konwalja (Convallaria), naparstnica (Digitalis), lulek pospolity (Hyoscyamus), zawilec łukowy (Pulsatilla), sumak jadowity (Rhus), sporysz (Secale cornutum) i tytoń (Tabacum).

Do ziół nietrujących, rosnących u nas dziko lub plantowanych należą: Boże drzewko, stosowane w cierpieniach żołądka, piołun (Absinthium), kasztanowiec (Aesculus) o właściwościach przeciwkrwawnicowych, przywrotnik (Alchemilla) stosowany przy złej przemianie materji, czosnek, ślaz, kurzoślep (Anagallis) — przy chorobach wątroby, dzięgiel lekarski (Angelica), anyż (Anisum), pomocnik lekarski (Arnica), bylica pospolita (Artemisia), macierzanka (Asperula), owies (Avena sativa) stosowany przeciw bezsenności, bazylek, stokrotka (Bellis perennis) przeciw chorobom skórnym, berberys — lek żołądkowy i wątrobiany, krwawnik — ziele moczopędne, ostróżka polna, nagietek lekarski, chaber lekarski, ostropest plamisty, kminek, tysiącznik, płucnica lekarska, rumianek lekarski, glistewnik pospolity (Chelidonium), powojnik (Clematis), warzęcha lekarska (Cochlearia), kolender (Coriandrum), głóg pospolity — tak często dziś zalecany środek nasercowy, fiołek alpejski (Cyclamen), rosiczka okrągłolistna (Drosera) lek przeciwkaszłowy, skrzyp (Equisetum) środek moczopędny, ostromlec (Euphorbium), świetlik lekarski (Euphrasia), podbiał pospolity (Farfara), koperek (Foeniculum), kruszyna — polski lek przeczyszczający, zamiast zagranicznego senesu, janowiec barwierski (Genista), goryczka żółta (Gentiana), bodziszek (Geranium), obłożnik bluszczowy (Glechoma), nieśmiertelnik (Gnaphalium) znany lek przeciwdnawy, perz pospolity (Gramen tritici repens), łaskawnik (Gratiola), słonecznik (Helianthus) środek przeciwzimmniczy, potocznik (Herniaria), jęczmień (Hordeum) stosowany przy braku miesiączki, dziurawiec (Hypericum), ostrokrzep (Illex) środek przeciwgorączkowy, jałowiec, lawenda lekarska, ziel bagna (Ledum), płucnica lekarska (Lichenisland) przeciw chorobom płucnym, chmiel, widłak,





majeranek, rojownik lekarski, mięta wodna, kędzierzawa pieprzowa, trójlisc (Trifolium), wilcze łyko, krwawnik, dziewanna, pęczyna szafranowa, pietruszka, żurawina, babka większa, rdest ptasi i pieprzowy, pierwiosnek, zawilec gajowy, szakłak-kruszyna, akacja pospolita, róża ogrodowa, rozmaryn, malina, ruta, wierzba, wiklina czerwona, szalwia lekarska, bez biały, biedrzynek łąkowy, rannik lekarski, mydlik, postrzał polny, jęczyznik lekarski, trędownik pospolity, gorczyca biała i czarna, stulisz lekarski, nawłóć pospolita, ostróżka, mniszek czyli dmuchawiec — ostatnio „odkryty” lek przeciwcukrzycowy i wątrobiany, szalwia leśna, tymianek, lipa, żywokost, wiąz, pokrzywa martwa i zwykła, kozłek lekarski, bobownik wodny, kalina pospolita, barwinek, fiołek, bratek polny, jemiola.

Wyliczone rośliny i zioła lekarkie, to tylko część z nich, przyjętych w lecznictwie i stosowanych w mieszankach ziół leczniczych. Dodać jeszcze należy, że każda z wymienionych roślin posiada w kraju kilka odmian, a ponadto wiele z nich znajduje inne zastosowanie w zależności od części; zdarza się bowiem, że liście, kwiaty, korzenie, łyko lub pączki jednej i tej samej rośliny mają różne własności lecznicze i stosowane są w rozmaitych chorobach. Jeśli zdecydowałem się na suche wyliczanie tych mało znanych nazw botanicznych — to kierowałem się przede wszystkim względem na mnogość polskich ziół leczniczych i to przeważnie rosnących dziko a przecież własności lecznicze posiada ponadto cały szereg jarzyn, że wspomnę tylko rzodkiew i rzepę, kalarepę i kalafior, kapustę i szpinak, cały szereg drzew liściastych i iglastych, cały szereg traw i wodorostów.

Nie wyczerpałbym ogólnie tematu, gdybym nie wspomniał jeszcze o pewnych zasadniczych cechach roślin leczniczych. Otóż najnowsze badania biologów wykazały, że świeże zioła lekarskie działają o wiele silniej i szybciej niż zioła suszone, że pewne najważniejsze składniki ziół ulegają zepsuciu podczas suszenia, działania alkoholem lub naparzania gorącą wodą, że pewne składniki roślin uważane dotychczas za zbędne w lecznictwie wzmagają właściwości lecznicze ziół i pozbawiają ich t. zw. działania ubocznego i trującego. Dla całokształtu sprawy dodać jeszcze należy, że pewne rośliny działają w różnych okresach swego rozwoju silniej lub słabiej, że zawartość w nich środków leczniczych zależy niejednokrotnie od gleby na której one rosną i od spo-

sobów nawożenia. Ale to są wszystko sprawy, które obchodzą więcej lekarzy, aptekarzy i hodowców roślin lekarskich — których doświadczeniu i wiedzy zaufać winny szerokie masy chorych i zmuszonych do leczenia się. Autor niniejszego byłby niezmiernie zadowolony — gdyby te jego krótkie wywody zdołały zainteresować przynajmniej tych, którzy z racji swego zawodu i miejsca zamieszkania mogą stykać się z roślinami leczniczymi i ewentualnie zapoczątkować ich zbiór i przeróbkę z pożytkiem dla bliźnich i z korzyścią materialną dla siebie i okolicy.



Dr. med. S. K. (Warszawa)

PASSIFLORINA — ROŚLINNY LEK NERWÓW

Turkot dorożek, huk motorów, zgrzyt tramwajów, ryk parowozów, krzyki ludzkie, trąby, dzwonki, syreny, kamienne, długie ulice, ciemne, ponure mieszkania, brak powietrza, słońca i spokoju — oto zasadnicze tło na którym musi żyć i pracować człowiek współczesny. Stuk maszyn w biurach i fabrykach, terkotanie telefonów, ciągła pogoń za interesami, brak czasu na odpoczynek, szybkie jedzenie, krótki, nerwowy sen w niewłaściwej porze — oto przyczyny — które stwarzają najczęstsze dziś niedomagania człowieka — cierpienia i choroby nerwowe. Nerwica ogólna i narządowa, przewrażliwienia, neurastenia, bezsenność, osłabienie nerwowe, brak pamięci, szybkie męczenie się — oto najczęstsze następstwa coraz bardziej nienaturalnego trybu życia, przejawy, na które początkowo nie zwracamy zazwyczaj uwagi, które jednak z czasem owładają całkowicie człowiekiem, czyniąc go niezdolnym do pracy, współżycia i życia. Cierpienia nerwowe — to największy dziś wróg człowieka, zdrowe zaś nerwy — to kardynalny warunek zdrowia. Przywrócić zdrowie nerwów — to jedna z najważniejszych zasad współczesnej medycyny, której nie sposób jednak urzeczywistnić bez przeprowadzenia głębszych zmian w ustroju społecznym i życiu poszczególnych ludzi.

Ciężki orzech do zgryzienia ma ze stanem nerwowym medycyna zapobiegawcza, której dążeniem jest zapobieganie chorobom. Opanowaliśmy już niemal zupełnie niektóre epidemie, dziesiątkujące niegdyś ludzkość: ospa należy dzięki szczepieniom ochronnym do rzadkości, dyfteryt coraz mniej wyrывa ofiar, nawet szkarlatyna, dur, gruźlica zmniejszają z każdym rokiem swój zasięg — a tylko stan nerwowy ludzkości nie wykazuje dążności do poprawy, pomimo tego, że nie polega on na czynnikach epidemicznych. Człowiek nerwowy jest bardziej skłonny do wszelkich chorób, niż człowiek o zdrowych nerwach, leczenie jego nastręcza więcej trudności, niż leczenie osobnika o zdrowych nerwach. I pomimo istnienia całego arsenału środków leczniczych — nerwowość ludzi stale wzrasta, ilość cierpiących na nerwy stale się podnosi. Jak we wszystkim, tak i w tym wypadku, szukamy przyczyn, mozolnie wynajdujemy je, segregujemy według ważności, wyciągamy odpowiednie wnioski, formułujemy najważniejsze wskazania. Przychodzimy wreszcie do ostatecznej konkluzji — że jedyną radą uzdrowienia nerwów ludzkości — to „powrót do natury”. Powrót do natury w sensie naturalnego odżywiania, pracy w naturalnych warunkach, życia zdala od hałasu miasta, snu na świeżem powietrzu, spacerów wśród łąk i t. d. i t. d. Wszystko są to niemal rzeczy w dzisiejszych warunkach „kulturalnego” naszego bytu niedosiężne, wszystkie wskazania trudne do przeprowadzenia. Wracamy gromadnie do naturalnego leczenia. Zalecamy nowe kierunki lecznicze: fytoterapię, przyrodolecznictwo, medycynę biologiczną, wodolecznictwo. Czy doprawdy nowe kierunki? Raczej powrót do starych systemów, opartych o doświadczenie wieków, częstokroć niezupełnie wytłumaczalnych, a jednak skutecznych i celowych.

I w dziedzinie leczenia chorób nerwowych i stanów nerwicowych datuje się od jakiegoś czasu tłumny powrót do lecznictwa naturalnego. Pomimo, że posiadamy wiele niezawodnych leków sztucznych, że twórczy umysł ludzki wynalazł leki bromowe i barbiturowe i związki mackowcowe i mocznikowe, chlorałowe i t.p. — to jednak i tu zaznacza się kierunek naturalistyczny, powrót do ziół leczniczych i najnaturalniejszych ich postaci — soków i wyciągów roślinnych, I w tej najtrudniejszej do opanowania dziedzinie osiągamy lekami naturalnymi nadzwyczajne powodzenie, pomimo, że badania laboratoryjne niezawsze są w stanie wyjaśnić wyników praktycznych. Prof. *Kötschau*, dyrektor pierwszej w Europie kliniki medycyny biologicznej, zastanawiając się nad działaniem roślin leczniczych oświadcza, że ustrój ludzki nie jest retortą chemiczną i że jego odczyny są zazwyczaj bardziej złożone

niż, reakcje chemiczne przeprowadzane w laboratorjach. Zdanie to, oparte na głębokiej wiedzy i spostrzegawczości uczonego, wiele nam wyjaśnia w tłumaczeniu skuteczności leków naturalnych. Zdanie to odnosi się również do wytłumaczenia skuteczności *Passifloriny*, która nie posiadając ani środków nasennych, ani preparatów bromowych, chłoroformowych, czy koźlkowych — daje w praktyce dobre wyniki, wzmacnia stan nerwowy chorych, usuwa depresje i stany nerwicowe u pracujących, darzy spokojnym, odżywczym snem cierpiących na bezsenność, znosi przykre uczucia bólu u cierpiących, przywraca spokój wzburzonym, podnieca i wzmacnia osłabionych nerwowo, dając im energję woli i czynu. *Passiflorina* składa się z trzech niewinnych dla ustroju ludzkiego składników: wyciągu ziela Męki Pańskiej, wierzby białej i głogu, a dla smaku doprawiona jest substancjami smakowymi i aromatycznymi. Działanie jej odpowiada czynności leczniczej dwu zasadniczych grup środków nerwowych: lekom kojącym i uspokajającym i lekom wzmacniającym. I o ile każda z tych grup wywiera w rektorcie chemicznej i w doświadczeniach laboratoryjnych zupełnie odmienne, niekiedy nawet przeciwne sobie działanie, to lek roślinny, jakim jest *Passiflorina*, potrafił w działaniu na ustrój ludzki tak czynności farmakodynamiczne w sobie powiązać, że *uspakają on — nie osłabiając, wzmacnia — nie podniecając*. Napróżnobyśmy się silili wynaleść przyczyny tej złożonej czynności leczniczej *Passifloriny*. A z drugiej strony zbyt wiele oczywistych dowodów, w postaci wyników klinicznych, przemawia niezbicie zatem, że działanie lecznicze *Passifloriny* nie jest bynajmniej sugestywnem, skoro, działa ona również i na dzieci, niezdarzące sobie zupełnie sprawy z konieczności uwierzenia w lecznicze działanie preparatu.

I tu przypomina się poprostu odruchowo zdanie jednego z biologicznych farmakologów współczesnych, prof. *Schulza* z Greifswaldu, który w dziele swem „O działaniu i stosowaniu roślin leczniczych” tak naucza lekarzy: *nie zrażajmy się, gdy nie potrafimy teoretycznie rozwiązać akiegoś zagadnienia leczniczego! W pomaganiu ludzkości leży ostateczny cel twórczej wiedzy medycznej! Uśmierzać bóle, zwalczać choroby — to ostateczne i najwłaściwsze zadanie lekarza i leku!*



Dr. farm. Marja Bernerówna (Warszawa)

ZIELARSTWO A ZDROWIE

Wiosna budząc życie w przyrodzie, swym wszechwładnym wpływem potęguje wszelkie jego objawy na ziemi.

Lasy, łąki, pola — martwe i posępne przez całą długą zimę, pod promieniami ożywczego słońca zielenieją i pokrywają się kwiatem.

Pod wpływem wiosennych promieni słonecznych i człowiek zmienia się, z żywiołowym wprost pędem dąży on do słońca, do wyswobodzenia się bodaj na chwilę z dusznych, ciasnych murów miasta.

W słońcu, w przebywaniu na świeżem powietrzu szuka on możliwości wzmacniania swego zdrowia, zaczerpnięcia energii na długi okres bezsłonecznych miesięcy — wyczuwając instynktownie jego przemożny wpływ na stan swego organizmu.

Słońce, woda i ruch na świeżem powietrzu — oto marzenie każdego mieszkańca miast a w szczególności naszych pracowników umysłowych i fizycznych zmuszonych do przebywania przeważnie w bezsłonecznych, ponurych lokalach biurowych i fabrycznych.

W braku słońca a co zazwyczaj idzie w parze — i świeżego powietrza, człowiek staje się blady, niedokrwisty, traci apetyt, jest osłabiony.

Jak widać, promienie słońca — to nie tylko sposób na opalanie się na kolor mniej lub więcej modny — ale i konieczność utrzymania się przy zdrowiu.

Pod wpływem promieni słonecznych zwiększa się bowiem zdolność przemiany materji danego organizmu, wzrasta zdolność jego utleniania jak i możność przyswajania soli mineralnych a przede wszystkim wapnia, żelaza.

Promienie słońca posiadają własności bakterjobójcze, brak ich — wywołuje zwykle dużą podatność na powstawanie wszelkich chorób, wywołanych procesami bakteryjnymi.

Życie człowieka a zwłaszcza jego zdrowie, zależy również od należytej wentylacji płuc, od tego czy organizm otrzymuje powietrze w odpowiednich ilościach i czy należyście czyste. Wszelkie szkodliwe domieszki powietrza czy to w formie kurzu, gazów spalinowych pieca, lamp naftowych, gazowych, pary i innego rodzaju zanieczyszczeń, wpływają w wysokim stopniu ujemnie na całokształt procesów życiowych danego organizmu. Nieczyste powietrze jest niejednokrotnie rozsądnikiem wielu chorób a zwłaszcza chronicznych chorób piersiowych. Za-

znaczyć należy, że jednym z najpoważniejszych środków nie tylko na wzmacnianie lecz niemniej i na leczenie chorych płuc — jest leśne powietrze.

Jak widać, słońce i ruch na wolnym, świeżym powietrzu — stanowią nieocenione wprost źródło zdrowia każdego człowieka.

Jednym z najbardziej pożytecznych dla zdrowia a zarazem i korzystnych materialnie form obcowania z przyrodą — to zbiór ziół leczniczych z dzikiego stanu oraz ich uprawa.

Praca w dziedzinie zielarstwa bowiem — to przeważnie praca na słońcu i na wolnym powietrzu.

To przebywanie większych przestrzeni naszych pól, łąk i lasów w poszukiwaniu tych czy innych części roślin leczniczych, stałe zginięcie się, pochylanie przy ich zbiorze a więc ciągły ruch, gimnastyka organizmu nie jest obojętna dla zdrowia. Wzmacnia ona nie tylko członki organizmu ale i usprawnia wewnętrzne organa i mięśnie, które z braku ruchu zwłaszcza u osób, skazanych przez ich zawód na zbyt spokojne i mało ruchliwe życie ulegają przetłuszczeniu i osłabieniu funkcji życiowych.

To samo odnosi się do uprawy ziół leczniczych. Doceniając wartości zdrowotne jak i korzyści materialne, wynikające z uprawy roślin leczniczych, zwrócili na nią uwagę właściciele ogródków działkowych zwłaszcza w Poznaniu.

Godząc przyjemne z pożytecznym wybierają oni dla swych ogródków działkowych takie rośliny, które obok własności leczniczych — przyczyniają się swym wyglądem do ich upiększania.

Takie rośliny jak np. konwalia, pierwiosnek lekarski, ślazi, mięta, maruna pospolita, kozłek lekarski, naparstnica purpurowa, malwa czarna, chaber, mak polny, rumianek rzymski, nagietek, irys, rzewień lekarski i wiele innych — obok korzyści wynikających z samej ich uprawy, odpowiednio przygotowane do handlu dać mogą i pewien dochód.

Praca fizyczna w ogródku nad uprawą ziół leczniczych, wymagająca ciągłego schylania, obracania się, wspinania, przykucania jest bardzo wskazana dla ludzi pracujących w stojącej i siedzącej postawie

ŁAKOCIE

nie wystarczają! — Rozwijającemu się organizmowi dziecka potrzeba wszystkich składników odżywczych niezbędnych do budowy krwi, kości i mięśni. Prawdziwym budulcem wzrostu jest

OVOMALTINA

Dra WANDERA

bogata w witaminy odżywka
o doskonałym smaku.

OVOMALTINE

CHOROZY! LECZCIE SIĘ W KRAJU.

Silniejsza i skuteczniejsza w działaniu niż podobne środki zagraniczne, jest nasza
SÓL MORSZYŃSKA lub **GORZKA WODA MORSZYŃSKA.**

Stosuje się w niedomaganiach żołądka, przy zaparciu stolca i innych dolegliwościach,
 Ządać w aptekach i składach aptecznych.

ciała. Znakomicie działa ona bowiem na mięśnie grzbietowe, miednicowe i wzmacnianie kręgosłupa.

Praca w ogrodzie oddaje również ogromne usługi ludziom cierpiącym na neurastenję, bezsenność, niepokój nerwowy, wadliwą przemianę materji (artretykom, otyłym). W czasie pracy w ogrodzie podnosi się również zdolność wydzielnicza skóry, a dzięki pobudzeniu krwioobiegu i doprowadzeniu do wszystkich części organizmu nowych sił odżywczych — wzmacnia się i hartuje cały ustrój człowieka.

Reasumując korzyści wynikające z uprawy ziół leczniczych jak i zbioru ich z dzikiego stanu przyznać trzeba, że należyte ocenienie tej dziedziny pracy może się nietylko odbić dodatnio na zdrowiu szerokich mas społeczeństwa ale i odegrać pewną rolę w naszej gospodarce ziołowej.

W celu zaznajomienia się ze zbiorem, suszeniem, przechowywaniem, opakowaniem ziół i wogóle techniką przygotowywania surowców leczniczych do obrotu handlowego należy przestudjować książki známego ziołarza Mr. *Jana Biegańskiego* p. t. „Uprawa roślin lekarskich” i „Ziołarz” (podręcznik dla zbierających zioła lecznicze ze stanu dzikiego).

Dr. med. Edmund Herold (Warszawa)

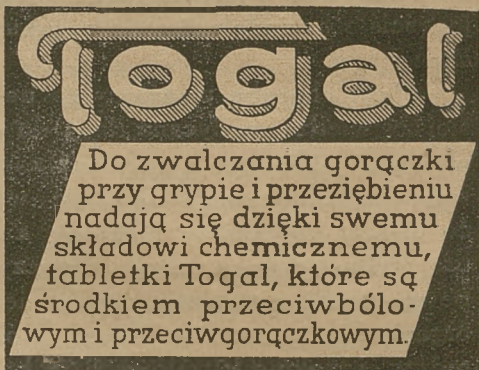
WARTOŚĆ LECZNICZA MIESZANEK ZIOŁOWYCH

Współczesna nauka o życiu, biologja, określa ustrój ludzki jako „mały świat” (mikrokosmos), żyjący własnem życiem i zależny w swym bycie od dwu zasadniczych wpływów: *świata zewnętrznego*, czyli wpływów otoczenia i *własnej konstytucji*, czyli własnego życia wewnętrznego. Rozumie się, że ten drugi wpływ związany jest ściśle z wpływem otoczenia, tj. klimatu, warunków mieszkaniowych, odżywiania i t. d., który stanowi zasadniczą podstawę możliwości rozwojowych ludzkiego ustroju. Utrzymanie równowagi między obu tymi wpływami stwarza stan zdrowia ludzkiego, naruszenie tej równowagi spowodza chorobę.

Dzisiejsze warunki bytu, wytworzone przez wpływy cywilizacyjne, nie zawsze zgodne z zasadniczymi postulatami higieny — nie sprzyjają utrzymaniu zdrowia. Sposób odżywiania, ubiór, warunki mieszkaniowe, warunki pracy — wszystko to odbiega bardzo od naturalnych wzorów i stawia pod znakiem zapytania prawidłowy rozwój komórek i soków ustroju ludzkiego — a co zatem idzie zdrowie całego ustroju.

„Powrót do natury“ — to głośnie hasło ostatnich lat, jest mocno umotywowane koniecznościami wzmocnienia i uodpornienia ustroju ludzkiego i widoczne jego dodatnie działanie na zdrowie jednostek i narodów — zostało już dostatecznie stwierdzone. Przez „powrót do natury“ należy rozumieć nie tylko pęd do nasłoneczniania, czy przesadnie pojętej kultury fizycznej i rekordomanji, lecz w pierwszym rzędzie powrót do naturalnego odżywiania, możliwość higienicznych warunków mieszkaniowych, odpowiedniej odzieży, zdrowotnych warunków pracy — a wrazie choroby do leczenia środkami naturalnymi.

Najbardziej naturalnymi środkami leczniczymi — były zawsze i są *zioła lecznicze*, te naturalne i nieszkodliwe dary przyrody, rozsiane na drodze bytu ludzkiego. Cały ciąg dziejów ludzkich wykazuje, że człowiek od pierwszych niemal chwil swego pobytu na ziemi znał rośliny lecznicze i chętnie, z wielką dla siebie korzyścią korzystał z nich w chwilach choroby, czy słabości. Obszerne piśmiennictwo, poczynając od świętych ksiąg Indów, Chińczyków, Egipcjan, Babilończyków, Syryjczyków, Żydów (Biblia wylicza już 100 ziół leczniczych), przez dzieła lecznicze Hippokratesa, Teofrasta, Dioskorydesa, do „herbarzy“ średniowiecznych i dzieł „fytoterapii“ nowoczesnej — jest wspaniałym dorobkiem ludzkości, dorobkiem tem poważniejszym, że świadczącym nie tylko o wzroście kultury, lecz równocześnie o opanowaniu przez badawczy umysł ludzki, najskrytszych tajemnic przyrody. W ciągu dziesiątek wieków stan badań nad roślinami leczniczymi stale się rozwijał, a załamawszy się jedynie w drugiej połowie dziewiętnastego wieku, osiągnął w ostatnich latach ubiegłego wieku i początkach wieku dwudziestego najwyższy punkt swego, możliwego ze względu na postęp nauk ścisłych i możliwości badawcze, rozwoju. Dziś jest „fytoterapia“, czyli „ziołoleczn-



Togonal

Do zwalczania gorączki przy grypie i przeziębieniu nadają się dzięki swemu składowi chemicznemu, tabletki Togonal, które są środkiem przeciwbólowym i przeciwgorączkowym.

two“ jedną z najwyżej stojących gałęzi lecznictwa, tembardziej, że związana jest ściśle z wiadomościami o *witaminach, hormonach, ciałach odpornościowych* i t. p.

Jeśli chorobę uważamy za naruszenie równowagi ustroju — to dzisiejsza wiedza medyczna dąży do możliwie szybkiego i stałego jej przywrócenia. Niestety z góry już zastrzec należy, że znanymi dotychczas sposobami niezawsze daje się wykryć przyczyny jej naruszenia. To, co uważać zwykliśmy niekiedy za przyczyny choroby — jest zazwyczaj tylko jej objawami. Przyczynami istotnymi chorób są bowiem pewne braki, niezawsze dające się w danej chwili wykryć, składników organicznych czy mineralnych, które powodują zaburzenia w życiu komórek i soków ustrojowych, a których widocznym objawem są zaburzenia poszczególnych narządów, czy też całego ustroju. Takimi zaburzeniami są bóle, gorączka, nieprawidłowa czynność narządów, zapalenia, obrzęki i t. p. Objawy te są jednocześnie odczynem, czyli reakcją ustroju na brak równowagi ogólnej gospodarki ustrojowej.

Jak to dziś ogólnie już wiemy, zawierają zioła lecznicze bardzo wiele składników leczniczych, z których jedne działają swoiście na zmiany miejscowe (alkaloidy i glikozydy), inne pokrywają niedobór pewnych składników ustroju ludzkiego (sole mineralne, goryczki, zczyny, witaminy, hormony), inne znów uodparniają ustrój przeciw zarazkom i odkażają go (barwiki, olejki eteryczne, związki garbnikowe i t. p.), inne wkońcu żywią tkanki (białko, skrobia, cukry i t. p.). Ponieważ w każdej chorobie ulega zaburzeniu całokształt równowagi, co odbija się zazwyczaj na kilku odrazu narządach — zatem celowym dążeniem leczniczym będzie zadziałanie na cały ustrój, przez dostarczenie mu możliwie największej ilości wymienionych wyżej składników, z których ustrój potrzebne sobie zawsze wybierze i do uzupełnienia swych braków i do odbudowy tkanek odpowiednio zastosuje.

Stąd stosowanie mieszanek ziół leczniczych, jest zwłaszcza w chorobach długotrwałych i przewlekłych, najbardziej wskazane i celowe. Stąd dobór odpowiednich mieszanek nie może być nigdy sprawą przypadku czy kaprysu, lecz oparty być musi zasadniczo na dokładnych badaniach naukowych składu poszczególnych roślin, ustosunkowaniu się działania każdej z nich do siebie, a równocześnie do ustroju, a przede wszystkim na wynikach badań klinicznych, które są dotąd najbardziej miarodajnym wskaźnikiem celowości i skuteczności. Oprócz odpowiedniego doboru składników ziołowych niemniej ważną rolę w osiągnięciu dobrych wyników leczniczych mieszanekami ziołowemi, odgrywa czystość i świeżość poszczególnych

zioł, odpowiednie ich przygotowanie, to jest wysuszenie i pokrajanie, odpowiednie opakowanie, gdyż jak wiadomo, zioła źle i luzem przechowywane wietrzeją i wciągają z powietrza wilgoć, co wpływa bardzo ujemnie na ich skuteczność leczniczą. Ze względów zatem praktycznych wskazane jest zawsze nabywanie mieszanek ziół leczniczych tylko w oryginalnem opakowaniu firm, które trudnią się przygotowaniem leków ziołowych i których laboratorja doświadczalne mogą być rękojmią ich czystości, dobroci i skuteczności.

Powyższe zasadnicze uwagi pozwolą nam na szczegółowe rozpatrzenie poszczególnych, najczęściej stosowanych mieszanek ziół leczniczych, przyczem pod uwagę wzięliśmy tylko te mieszanki, których skuteczność lecznicza została wszechstronnie stwierdzona, a sposób przygotowania i opakowania okazał się zawsze bez zarzutu i najbardziej racjonalny i celowy. Rozpatrzmy zatem zioła nerkowe i moczopędne, wątrobiane i żółciopędne, żółdkowe i przeczyszczające, nerwowe, płucne, wreszcie zalecane ostatnio coraz częściej, jako codzienny napój zamiast herbaty chińskiej — zioła jawajskie — Koemis Koetjing. Jako typy wzięliśmy pod uwagę oryginalne kompleksy, czyli mieszanki ziół, przygotowane przez firmę Dr. Madaus & Co w Warszawie, ponieważ one zdaniem naszym, odpowiadają ze względu na skład i jakość składników wymogom nowoczesnej terapii biologicznej.

Zioła moczopędne (Species diureticae modificatae) składają się w przeważnej części z ziół odznaczających się wybitnem działaniem moczopędnem i oczyszczającym nerki, a przytem nie działających ujemnie na miąższ nerkowy. Ponieważ czynność nerek podlega bezpośredniemu wpływowi serca, stąd nieszkodliwe leki sercowe wchodzić również w skład tych ziół. Jako dopełnienie całości wchodzi ziółka regulujące trawienie i zapobiegające krwawieniom z nerek. Główne wskazania ziół moczopędnych są: choroby nerek i pęcherza, zatrzymanie moczu, obrzęki kończyn, oraz piasek i kamica nerkowa i pęcherzowa, jako też niektóre choroby przemiany materji (artretyzm, skaza dnawa).

Zioła wątrobiane (Species hepaticae modificatae) zawierają te wszystkie składniki, które regulują wydzielanie żółci, wzmagają czynność odtruającą wątroby, rozpuszczają kamienie żółciowe i wpływają dodatnio na trawienie. Zioła wątrobiane wskazane są w niedomodze czynnościowej wątroby, żółtaczce nieżytowej, zapaleniu dróg żółciowych, kamicy żółciowej, a równocześnie w cierpieniach związanych z niewydolnością wątroby, jak zaparcie stolca, hemoroidy, nieczystość krwi, objawiająca się wyrzutami skórniemi.

Zioła żółdkowe i przeczyszczające (Species laxantes modificatae) za-

lecane w przypadkach nieżytu żołądka i jelit, odbijaniu się, braku apetytu, zgadze i zaparciu stolca i t.p. Mała dawka tych ziół reguluje trawienie, większa ilość powoduje wypróżnienie i rozwolnienie, tak często wskazane zwłaszcza w początkach wszystkich chorób gorączkowych.

Zioła nerwowe (*Species nervinae modificatae*) są jednym z najulubieńszych leków współczesnego człowieka, zmuszonego żyć i pracować w najbardziej nienaturalnych warunkach, a wskutek tego cierpiącego na bezsenność, przewrażliwienie, nadpobudliwość nerwową, a ponadto t.zw. nerwice narządowe, jak nerwica serca, żołądka i t.p. Stosuje się je zapobiegawczo i leczniczo w nerwobólach, migrenie, neurastenji, histeryji, przemęczeniu, bezsenności. Zioła nerwowe, jako zupełnie nieszkodliwe, mogą być stosowane nawet przez dłuższy czas przez kobiety w ciąży i w okresie pokwitania i przekwitania.

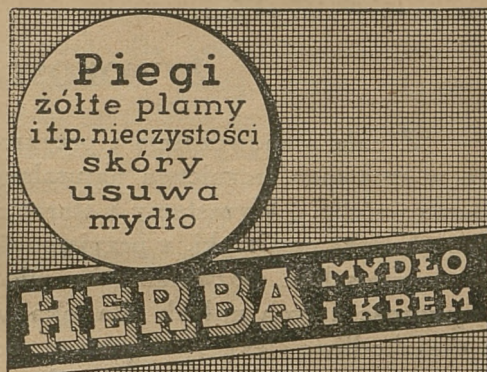
Zioła płucne (*Species pectorales modificatae*) — powinny się stale znajdować w każdym domu, gdyż leczą one i zapobiegają chorobom płucnym, zwłaszcza w ich początkach. W naszym bowiem zmiennym i kapryśnym klimacie, z dużą liczbą gwałtownych opadów i silnych wiatrów, przeziębienie należy do codziennych niemal zjawisk. Niezwracanie uwagi na łagodne z początku objawy przeziębienia — prowadzi zazwyczaj do przewlekłych nieżytów narządów oddechowych, które stać się mogą podłożem gruźlicy. Zioła płucne łagodzą dzięki zawartości składników śluzowych kaszel, dzięki żywicom i olejkom eterycznym odkażają drogi oddechowe i działając wykrztuśnie, przeciwkurczowo i napotnie — wzmacniają tkanki płucne i zwiększają odporność ustroju. Należy je stosować w każdym przeziębieniu, nieżytach oskrzeli i płuc, zaflegmieniach i nieżytach gardła i krtani, a ponadto w dychawicy oskrzelowej (astma).

Herbata, o której wyżej wspomnieliśmy, — nie jest już mieszanką, lecz liśćmi egzotycznego ziele zwanego przez Jawajczyków Koemis Koetjing, a dającego smaczny i zdrowy napój codzienny. Pod wpływem Rosjan i Anglików przyzwyczailiśmy się w ciągu ostatniego wieku do codziennego pijania herbaty, naparzonej z liści herbaty chińskiej, przyzwyczailiśmy się do jej cierpkiego smaku i swoistego aromatu, nie bacząc wcale na to, że herbata, zwłaszcza mocne jej napary, działają ujemnie na nasz stan nerwowy i zatruwają powoli teiną nasze narządy. O ile dzięki rozsądnej propagandzie higienistów przeszliśmy powoli z trującej kawy ziarnistej w mieszanki kawowe z ziarn zbożowych, fig i żołądki, o tyle nie potrafiliśmy dotychczas niczem zastąpić herbaty, gdyż wszelkie surogaty, stosowane podczas wojny, nie mogły się z powodu złego smaku, względnie zapachu utrzy-

mać w użyciu. Dopiero w ostatnich latach zwrócono uwagę na rosnący na Jawie i w Indjach krzew, którego suszone liście dają wyborną herbatę, pozbawioną zupełnie działania trującego, a stosowaną dziś już ogólnie zagranicą dla leczenia nerek i pęcherza. *Zioła jawańskie* (Koemis Koetjing) posiadają oprócz własności odżywczych, również działanie moczopędne i przemywając nerki, przyczyniają się do „oczyszczania krwi”, na co dziś coraz częściej zwraca się uwagę.

Pozostałoby jeszcze do zastanowienia się w jaki sposób przyjmować herbatę z ziół leczniczych, by odnieść pożądaną skuteczną. Otóż z góry już należy zaznaczyć, że zioła lecznicze, jako środki nie zawierające składników gwałtownie działających, działają siłą rzeczy na ustrój bardzo łagodnie. Przerabiają one powoli od podstaw niemal, ustrój ludzki, wzmacniają go i krzepią, czynią odpornym przeciw chorobom, odnawiają i odmładzają biologicznie. Stąd też dla osiągnięcia celu należy je przyjmować przez czas dłuższy i to możliwie kilka razy dziennie. Ponieważ mieszanki ziołowe zawierają składniki o różnej zawartości, należy je naparzać na gorącej wodzie przez 10—15 minut, poczem precedzić i po ostudzeniu wypijać łykami.

Prof. J. Muszyński zwrócił ostatnio uwagę, że „zioła lecznicze” traktować należy nie tylko jako środki lecznicze, lecz przede wszystkim jako konieczne uzupełnienie naszego codziennego pożywienia. W zdaniu tem jest niewątpliwie zawarta cała, niedoceniana dotychczas wartość ziół leczniczych, których składniki chemiczne i biologiczne zawierają wszystkie te czynniki zdrowia i rozwoju naszego ustroju, jakich brak w dzisiejszych naszych coraz wyszukańszych i wylugowanych potrawach. Powrót do ziół — to jeden z najważniejszych etapów powrotu do natury, czyli powrotu do zdrowia i siły.



Zawiera ekstrakty szlachetnych ziół.

Nie wolno zapominać, że Ovomaltyna zawiera jako składnik czynny naturalną lecytynę — ten środek fosforowy, którego brak w ustroju wpływa deprymująco na stan nerwów i przyczynia się do powstawania bezsenności.

Dr. med. W. S. (Warszawa)

ŻYWOKOST KAUKASKI

Z całą stanowczością i przykrością zarazem stwierdzić można fakt, że w sprawach leczenia naturalnego i ziołolecznictwa orientujemy się bardzo słabo. Wyrastamy i starzejemy się wśród łąk i lasów, lubimy przechadzki nad rzeki, z przyjemnością zbieramy kwiaty polne, znosimy je do mieszkań, pozwalamy im więdnąć i ginąć i nie wiemy wcale, że większość z tych miłych dla oka „chwastów” — to naturalne, pewne i nieszkodliwe leki i skuteczne odżywki. „Żywa apteka” — jak to dobitnie określił jeden z najznakomitszych niemieckich uczonych ostatniej doby, prof. Kälz, jest o wiele bogatszą w środki lecznicze od wszelkich składów aptecznych a dostarczone przez nią leki nadają się na wszelkie choroby i dolegliwości ludzkie.

To ciekawe zdanie uczonego nabiera całej pełni znaczenia, gdy przypomnimy sobie o jednej z zapomnianych doniedawna w lecznictwie roślinie, której pełno jest na wilgotnych naszych łąkach i rowach, nad rzekami i strumykami, którą znaleźmy ze słodyczy miodu wysysanego z kwiatów w dzieciństwie — o *żywokości*. Wysoka na metr i więcej bylina, o krótkim, mięsistym korzeniu, wydłużonej łodydze, okrytej mięsistemi owalno-jajowatemi liśćmi, owłosionemi jedwabistemi igielkami, rozkwitająca w początkach maja kiściami różowo-karminowego lub niebiesko-purpurowego kwiecica, opadającego po przekwitnięciu w postaci dzwonków-kieliszeczków, po których pozostają na łodydze drobne czarno-brunatne orzeszki-nasionka, rozsiewane później przez wiatr.

Żywokost ma swą historję w rozwoju leczenia. Stosowany niegdyś w starożytności jako środek przeciwkrwotoczny i gojący rany, używany był później dla leczenia nieżytów dróg oddechowych, płuc, krtani i chrypki. Wywar z żywokostu — leczył krwawe biegunki i krwioplucie. W okładach służył jako lek przyspieszający zrost kości i usuwający szybko przyranne zapalenia. W nowszych czasach stosują lekarze, zwłaszcza francuscy i niemieccy, żywokost w postaci wyciągu ze świeżej rośliny dla leczenia ran i złamań, oraz wewnętrznie przy wrzodach żołądka, zaburzeniach gruczliczych jelit, oraz wszelkiego rodzaju nieżytach i zapaleniach śluzówek. To szerokie zastosowanie lecznicze żywokostu oraz dobre wyniki osiągane nim w wielu różnorodnych cierpieniach skłoniło licznych badaczy do doświadczeń, na czem polega właściwie i od czego zależy skuteczność jego. Zbadano

tedy szczegółowo wszystkie jego składniki i stwierdzono, że oprócz t.zw. alkaloidów i glikozydów swoistych dla żywokostu zawiera on znaczne ilości soli mineralnych, śluz, garbniki, gumę, cukier, skrobię, oraz białko roślinne. Ta duża zawartość czynników leczniczych i odżywczych usprawiedliwia w zupełności zaufanie, jakie pokłada świat lekarski w żywokoście, jako środka leczniczym i odżywczym. Rozchodziło się jedynie o utworzenie z żywokostu takiej postaci leczniczej, któraby była dogodna w użyciu, nie ulegała zepsuciu, miała przyjemny smak a równocześnie zawierała wszystkie składniki lecznicze w stanie niezmienionym. Badania bowiem wykazały, że większość składników czynnych żywokostu ulega zepsuciu podczas gotowania, że nalewki i wyciągi alkoholowe tracą częściowo skuteczność, że suszone ziele żywokostu wietrzeje i staje się mniej skuteczne. Ponieważ w naszym klimacie żywokost świeży trwa stosunkowo krótko — więc trzeba było wytworzyć środek leczniczy z rośliny świeżej, bez zastosowania gorąca przy gotowaniu, bez dodatku alkoholu, a równocześnie zabezpieczyć go przed rozkładem i psuciem się podczas przechowywania.

Po długich doświadczeniach i studjach badawczych wytworzyła jedna z wytwórni warszawskich *) jako wyciąg ze świeżych liści żywokostu preparat pod nazwą „*Symphytan*“, pozwalający na stosowanie go w lecnictwie przez cały rok, t.j. w tym czasie, kiedy zima przerwała życie żywokostu w przyrodzie. Niesposób wyliczyć w niniejszej krótkiej pracy wszystkich dolegliwości i chorób, w których sok żywokostu kaukaskiego znaleźć może lecznicze zastosowanie. Oprócz wyżej już podanych wskazań leczniczych podnieść należy, że nadaje się on szczególnie do t.z. kuracji wiosennych, gdyż działa ogólnie pobudzająco na przemianę materji, oraz kojąco na błony śluzowe, zwłaszcza zaś śluzówkę dróg oddechowych i przewodu pokarmowego. Działanie pobudzające na przemianę materji polega na tem, że sok żywokostu, zawierając wiele składników zasadowych, „oczyszcza krew“, to znaczy dostarcza jej tych wszystkich składników, które konieczne są dla prawidłowego odżywiania tkanek, i pozwala ustrojowi na wiązanie i zobojętnianie wszystkich kwasów, zwłaszcza zaś moczowego, siarkowego, węglowego i fosforowego, których nadmiar w ustroju wpływa hamująco na rozwój i odnawianie tkanek. Sok żywokostu sprowadza dalej równowagę soków ustrojowych, która jest głównym warunkiem zdrowia, usuwa stany nieżytowe śluzówek, tych czułych narządów wydzielania i wchłaniania. Szczególnie zalecany jest sok żywokostu dla dożywiania

*) Chemiczno-Farmaceutyczne Zakłady Przemysłowo-Handlowe L. Nasierowski.

źle rozwijających się i upośledzonych w odżywianiu dzieci. Dr. Lypa na podstawie przeprowadzonych doświadczeń stwierdził dowodnie, że dzieci anemiczne, wątłe, blade i chorowite nabierały po stosowaniu soku żywokostu kaukaskiego bardzo szybko wagi ciała i w porównaniu z dziećmi niedożywianymi żywokostem ujawniały o wiele szybszy rozwój i tendencję do prawidłowego wyglądu i powrotu do zdrowia. Jakkolwiek w nowszej literaturze lekarskiej brak jest narazie dokładniejszych danych co do działania soku żywokostu kaukaskiego na ustrój ludzi dorosłych, temniemniej za pewnik, na podstawie rozszniewanych w piśmiennictwie doniesień, przyjąć należy, że nadaje się on do dożywiania osób anemicznych i ozdrowieńców po chorobach wycieńczających, u osobników cierpiących na przewlekłe choroby dróg oddechowych i gruźlicę, chorych na wrzody i nieżyty żołądka.

Pamiętajmy o tem, że „tam, gdzie nie pomoże lekarstwo — pomoc może jeszcze przyroda“, a przecież sok żywokostu jest darem natury, która zamknęła w nim, jak zresztą we wszystkich roślinach leczniczych, i siłę odżywczą promieni słonecznych i tajne własności lecznicze ziemi, wody i powietrza.

Dr. farm. Br. Z. (Warszawa)

ZIOŁA W LECZNICTWIE WSPÓŁCZESNEM

„Lekarzowi nie wolno mieć żadnych sztywnych, skostniałych zasad, nie wolno mu wierzyć w żaden jedynie uszczęśliwiający system, lecz rozumieć musi każde skłócenie natury i często najpierw wykonać jej rozkazy, a później dopiero je rozważać“.

Józef Löbel (Świat medycyny).

Lecznictwo w rozwoju dziejowym nierozzerwalnie związane jest z użyciem leków, czyli substancyj pozwalających chorobom zapobiegać, bądź też usuwać ich przyczynę lub objawy. Od zamierzchłych czasów szukali ludzie leków przedewszystkiem w swem otoczeniu, a więc w przyrodzie. Lekami temi były rośliny, zwierzęta i minerały, dobierane instynktem bądź przypadkiem. Z biegiem lat wzbogacił człowiek swą wiedzę o surowcach pochodzenia naturalnego, wzbogacił też doświadczenie w ich użyciu. Pierwotne okadzanie dymem roślinnym, spożywanie ciepłych jeszcze organów zwierzęcych ustępuje miejsca

Puder BEBE SZOFMANA



CHŁODZI, KOI
USUWA ZAOGNIENIA
U DZIECI

bardziej zrationalizowanym pod względem użytkowym formom leków, mimo że materiał podstawowy na przestrzeni wieków pozostał bez zmiany. Dopiero w drugiej połowie XIX wieku dzięki olbrzymim postępom chemii syntetycznej arsenał leków zwiększa się o szereg związków zrodzonych sztucznie w laboratorium. Nastaje nowa era w lecznictwie. W ciągu niespełna półwiecza ilość leków syntetycznych osiąga liczbę przewyższającą znacznie ilość leków naturalnych. Niektóre z tych związków syntetycznych dawały istotnie doskonałe wyniki lecznicze. Zarysowała się w lecznictwie nieuchronna niemal zagłada leków pochodzenia naturalnego z roślinami na czele. Tymczasem zupełnie nieoczekiwane na nowoczesnym gmachu lecznictwa syntetycznego ukazały się pierwsze rysy. Wyżłobione one zostały przez stwierdzenie nieodpartych faktów, że niektóre związki chemiczne, jako zupełnie obce ustrojowi, wywołują przy dłuższem zwłaszcza użyciu niepożądane uboczne objawy trujące.

Rozpoczął się renesans lecznictwa roślinnego i zwierzęcego. Pierwsze pod nazwą fytoterapii, drugie — organoterapii rozpoczęły współzawodnictwo z preparatami chemicznymi. Sprawiedliwość każe przyznać, że postępy chemii w ogromnym stopniu przyczyniły się do utrwalenia doniosłości roślin w lecznictwie współczesnem. Zastanówmy się nad tem, co właściwie działa w roślinach? Jest to zespół pewnych substancyj o różnorodnych własnościach fizjologicznych i chemicznych, zwanych ciałami czynnymi. Otóż od stu lat, zgórą farmaceuci i chemicy wyodrębniają te związki, którym rośliny zawdzięczają swe działanie. Wszakże najcenniejsze z leków: morfina, kodeina, kokaina, strychnina, chinina — zostały z roślin wyodrębnione i są używane w lecznictwie obok wyciągów z ich roślin macierzystych. W szlachetnym porwyie do wyodrębniania składników czynnych zaczęto używać owe rośliny macierzyste za bezużyteczny futerał czy oprawę do skoncentrowanej treści chemicznej. Tymczasem okazało się, że chemja roślinna jest jednym z najtrudniejszych działów chemii, że nie tak łatwo wydrzeć wszystkim roślinom leczniczym sekrety fabrykacji ciał czynnych w maleńkich komórkach. Skład chemiczny wielu roślin pozostał zagadką. Wiemy często dokładnie, *jak* działa roślina, lecz nie wiemy, *co* działa. Późatem okazało się, że preparaty zawierające w całości zespoły biolo-



giczne składników czynnych roślin, wykazują niekiedy znacznie potężniejsze efekty lecznicze, niż składniki chemiczne sztucznie z nich wyizolowane. Niemożność zbadania składu chemicznego wielu roślin o pewnej wartości leczniczej uczyniła z konieczności te rośliny niezastąpionymi w medycynie współczesnej. Z drugiej strony — rośliny nawet względnie dokładnie zbadane pod względem chemicznym zostały uznane za niezastąpione, gdy się okazało, że ich zespoły składników wykazują efekt swoisty zupełnie odmienny niż efekt ich składników poszczególnych (naparstnica, sporysz, walerjana).

Laikowi wydaje się, że przygotowanie preparatu roślinnego do użytku leczniczego jest niezmiernie łatwe i proste. Że wystarczy ziele wysuszyć i włożyć do torebki lub zalać spirytusem dla otrzymania nalewki, tak jak otrzymuje się nalewkę z wisien lub czarnych jagód. Jest to mniemanie błędne. Zwolennicy leczenia chemicznego jako główny argument przeciwko zwolennikom leczenia roślinnego wysuwają niesta-

łość składu chemicznego roślin i w związku z tem — utrudnione dawkowanie w przeciwieństwie do trwałości i łatwości dawkowania związków chemicznych. Otóż wytwórca preparatów roślinnych, świadomy wad swego surowca, musi ponosić pełną odpowiedzialność za jego dobroć i pewność działania. Trudno poprostu wyliczyć, od ilu czynników zależy dobroć surowca roślinnego. Głównymi z tych czynników są: klimat, rodzaj gleby, wilgotność powietrza, czas zbioru, nasłonecznienie i wreszcie stopień rozwoju organu. Jak przepis medycyny okultystycznej brzmi np., że liście naparstnicy (*Digitalis*) muszą być zbierane popołudniu dnia słonecznego, a nie wieczorem lub w nocy. Ma to oczywiście uzasadnienie naukowe w tem, że taki zbiór gwarantuje największą ilość ciał czynnych, nagromadzonych podczas asymilacji i ulegających później rozpadowi pod wpływem fermentów. Owe

UTRWALONY SOK DZIURAWCA F.F.

Succus Hyperici F. F.

Owrodzenia i rany żołądka, nerwice i nieżyty
gastryczne, schorzenia wątroby, biegunki.

APTEKA MAZOWIECKA

WARSZAWA, UL. MAZOWIECKA 10

fermenty odgrywają ogromną rolę podczas suszenia roślin i bodaj pod ich wpływem zachodzą największe zmiany składu chemicznego. Dowodem ich kapryśności jest fakt, że pewien surowiec nie może być użyty przed rokiem od chwili zbioru (kora kruszyny), inny natomiast po upływie tego czasu jest prawie bezwartościowy (sporysz, tasznik). Stopień rozwoju organu ma również ogromne znaczenie. Np. ledwie rozwijające się pączki brzozone i młodziutkie liście zawierają znacznie więcej ciał moczopędnych, niż pąki i liście już rozwinięte. W związku z temi zmianami składu chemicznego w zależności od wieku organu, sposobu suszenia i przechowywania zjawia się konieczność otrzymania pewnych roślinnych preparatów wzorcowych czyli standardowych. Zmiany bowiem, zachodzące od chwili zbioru do chwili przeróbki surowca są często nieuchwytnie dla wytwórcy takiego, który otrzymał surowiec już w stanie suszonym, jeśli się tak można wyrazić — bez dowodu osobistego i świadectw meldunkowych. Takim preparatem wzorcowym, w którym zachowane są ciała czynne rośliny w jej zespole przyżyciowym, jest utwalony sok świeżej rośliny, wkrótce po zbiorze. To utwalenie (stabilizacja) polega na unieszkodliwieniu rozkładających ciała czynne fermentów, przez zastosowanie pewnych procesów bez dodawania sztucznych środków konserwujących. W sokach utwalonych zostają zachowane witaminy, które zazwyczaj giną podczas suszenia i przechowywania lub przy użyciu wysokiej temperatury. Obecność witamin posiada duże znaczenie wobec tego, że kuracja ziołowa jest

często zabiegiem djetetycznym, mającym na celu naprawienie szkód, wyrządzonych w ustroju przez nieracjonalne odżywianie.

Mieszanek ziołowe są oparte zarówno na wieloletniem doświadczeniu jak na wynikach najnowszych badań farmakologiczno-klinicznych. Jedynie zioła z własnych plantacji lub ze zbiorów indywidualnych, podlegające stałej kontroli, posiadają pełną zawartość ciał czynnych i w związku z tem — gwarantowane stałe działanie.

Podstawą farmakologiczną mieszanek ziołowych jest selektywne (wybiórcze) działanie poszczególnych ich składników. Wyjaśnimy to na przykładzie. W mieszance np. ziół przeczyszczających należy tak dobrać składniki, aby jeden z nich zwiększał ruch robaczkowy jelit, inny zmniejszał resorbcję czyli wchłanianie, a jeszcze inny łagodził podrażnienia błony śluzowej jelit. Niezawsze takie działanie uda się osiągnąć zapomocą jednej tylko rośliny leczniczej. Takie współdziałanie kilku składników w jednym leku z najczęściej wybitnem spotęgowaniem działania indywidualnego tych składników, nosi nazwę synergizmu lub działania synergetycznego. Łagodne i powolne działanie mieszanek ziołowych czyni z nich ulubione leki w chorobach przewlekłych, zwłaszcza w zaburzeniach ze strony przewodu pokarmowego, wątroby i nerek oraz w chorobach na tle złej przemiany materji.

Dr. med. Jerzy Lypa (Warszawa)

ROŚLINY PRZECIW NIEMOCY PŁCIOWEJ

Zdawiendawna szukał człowiek środków, któreby mu zwracały młodość, a przede wszystkim siły i rzeźkość męską. Faustowski problemat przywrócenia minionej młodości snuje się poprzez wieki. Z kart historii tu i tam mówią do nas jakieś postacie, imiona, nazwiska i niby symbole czarodziejskiej siły, budzą nadzieje. Z pracowni alchemików i pustelniczych lepierek dolatują opary tajemniczych wywarów cudownego ziała. Tak — ziała, bo wszak to zioła w pierwszym rzędzie były temi czarodziejskimi lekami. Do ziół od niepamiętnych, przed-Hippokratessowych czasów zwracała się ludzkość po zdrowie i siły. I w tej też najboleśniejszej niemocy, o której mówić będę — w niemocy płciowej, w ziołach ich szukała.

Rzeczywiście są w tej dziedzinie znane najrozmaitsze zioła. Wiemy na przykład o popularności *tszałwi*. *Cazin* w swem „*Traité pratique et raisonné des plantes médicinales*“ tak o niej pisze: „używa się nie-

WĄTROBA JEST FILTREM DLA KRWI

Zanieczyszczona krew, może powodować szereg rozmaitych dolegliwości, bóle artretyczne, wzdęcia, bóle w wątrobie, niesmak w ustach, brak apetytu, skłonność do tycia, plamy i wyrzuty na skórze. Choroby złej przemiany materji niszczą organizm i przyspieszają starość. Racjonalną, zgodną z naturą kuracją jest normowanie czynności wątroby i nerek. Dwudziestoletnie doświadczenie wykazało, że w chorobach na tle złej przemiany materji, chronicznem zaparciu, kamieniach żółciowych, żółtaczce, artretyzmie mają zastosowanie zioła „Cholekīnaza“ H. Niemojewskiego. Broszury bezpłatne wysyła labor. fizjologiczno-chemiczne „Cholekīnaza“, Warszawa, Nowy-Świat 5 oraz apteki i sklepy apteczne.

raz szałwji, jako przyprawy do pieczeni, a w szczególności w Prowancji. Aromatyzuje się nią ocet, słoninę, szynki, pali się jej liście, jak tytoń. W niektórych krajach pije się ją w zastępstwie herbaty, głównie na Wschodzie, co zyskało jej nazwę „greckiej herbaty“. *Valmond de Bormare* zapewnia, że Holendrzy wywożą jej bardzo wiele do Chin i że tamtejsi mieszkańcy wolą ją niż swoją herbatę, do tego stopnia, że dają dwie skrzynki tej ostatniej za jedną rośliny europejskiej... Ta roślina jako środek pobudzający i wzmacniający, łączy w wysokim stopniu właściwości rodziny, do której należy“.

Otóż jeden z gatunków szałwji stosowany jest obecnie w t. zw. specjalnem „winie greckiem“, napoju miłosnym, szeroko rozpowszechnionym nad Czarnem Morzem.

Niektóre popularne zielska, jak np. *pokrzywa*, znajdują szerokie i znane zastosowanie na wsi. Znachorzy wiejscy stosują korzenie pokrzywy w pewnych wypadkach dla krów, kiedy to zbyt obojętnie przyjmują one zalecanki przedstawicieli płci odmiennej. Ale pokrzywę na wsi znachorzy stosują nie tylko dla bydła i kur nieśnych — również i mężczyźni otrzymują ją, jako lek wzmacniający męskość.

W średniowieczu znane były pewne ziółka, których hodowla zabroniona była w obrębie klasztorów męskich.

Słowem ziołolecznictwo zna wiele odmian roślin, działających pobudzająco i wzmacniająco na organa płciowe i przywracających siły męskie. Jednak nie do wszystkich tych ziół odnosić się można z pełnem zaufaniem. Niektóre z tych środków ludowych są niebezpieczne dla zdrowia i w następstwach swych wywołać mogą opłakane skutki. Słynny niegdyś pan na Zofjówce — Potocki życiem przypłacił nadużycie środków wzmacniających przy ratowaniu swych sił męskich. Prawdopodobnie środkami temi były kantarydy. Po zrobieniu sekcji



okazało się, że miał zupełnie zgniłe z tego powodu nerki. Obecnie popularna jest kora drzewa *Yohimbé*.

Prócz niej są jednakowoż i inne liczne środki ziołowe krajowe i egzotyczne, które nie niszczą nerek i nie podrażniają pęcherza, pozwalają mężczyźnie uzyskać równowagę płciową. Są to środki zupełnie pewne i skuteczne. Niemocy płciowej nie należy jednak leczyć samemu i nie wolno wybierać sobie ziółek z porady znachorów lub życzliwych, lecz niekompetentnych przyjaciół.

I tu, jak również i w innych dziedzinach ziołolecznictwa, głos muszą mieć przede wszystkim uczeni badacze z pośród lekarzy, chemików i botaników.

R. BARCIKOWSKI S. A., POZNAŃ

Skrzynka pocztowa Nr. 128 — Telefon Nr. 44-44.

ODDZIAŁ HANDLU ZAMORSKIEGO, GDYNIA — PORT

Zakłady krajania i przeróbki ziół egzotycznych

Polecamy po cenach bezkonkurencyjnych wszelkie zioła lecznicze
i przemysłowe — krajane i proszkowane.

Kupujemy wszelkie zioła pochodzenia krajowego w stanie nierozdrobnionym.

Redaktor odpowiedzialny i wydawca: dr. med. Edmund Herold

Zakł. Graf. „Dzwignia“, Warszawa. Widok 24, tel. 665-39.